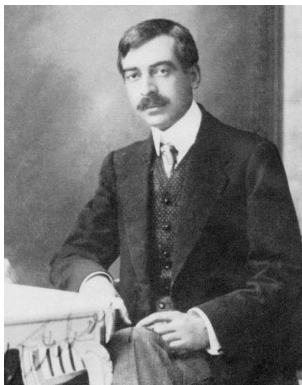


## POETRY\*



**Рейо Яворов**  
(1878-1914)

### Вълшебница

Душата ми е пленница смирена,  
плени я твоята душа! – пленена,  
душата ми е в тихи две очи.  
Душата ми те моли и заклина:  
тя моли; – аз те гледам; – век измина ...  
Душата ти – вълшебница мълчи.

Душата ми се мъчи в глад и жажда,  
но твоята душа се не обажда,  
душата ти, дете и божество ...  
Мълчание в очите ти царува:  
душата ти се може би срамува  
за своето вълшебно тържество.

### Enchantress

My soul is humble captive,  
conquered by your soul! – a captive  
is my soul of two quiet eyes.  
My ardent soul adjures and asks you:  
It begs – I look at you – eternity passed ...  
Enchantress – you soul, is dumb

Suffers my soul in thirst and hunger,  
but your soul don't want to answer  
your soul, divinity and child ...  
In your eyes the silence reigns:  
and your soul is perhaps ashamed  
for its possessor's magical triumph.

Translated by *D. Ganev*

---

\*The poem read by A. Antonov at the official dinner on Wednesday, 27th of June 2018.